



**Ласкаво просимо до
регіональної бібліотеки
Міккелі!**

MIKKELI

Mikkelin
seutukirjasto



До бібліотеки можуть приходити всі

Користування бібліотекою безкоштовне

У бібліотеці можна читати журнали та газети,
слухати музику і грати у ігри.

З бібліотеки ви можете позичити додому, наприклад,
книги, музику, журнали, газети і фільми.

У бібліотеці можна знайти книги та
інші матеріали багатьма різними мовами.

До регіональної бібліотеки Міккелі входять
головна бібліотека і районні бібліотеки.

Регіональна бібліотека Міккелі є частиною бібліотек Lumme.
Бібліотеки Lumme також включають інші
бібліотеки муніципалітетів Etelä-Savo.

Ласкаво просимо до бібліотеки!





Ви отримаєте читацький квиток, коли покажете працівнику посвідчення особи зі своєю фотографією.



Читацький квиток вам потрібен для позичення книг та інших матеріалів.

Вам потрібен читацький квиток для позичення книг та інших матеріалів

Ви отримаєте читацький квиток, коли ви заповните бланк особистих даних та покажете працівнику посвідчення особи з вашою фотографією.

Ви також повинні пообіцяти дотримуватися бібліотечних правил. Обіцянка дається шляхом підписання читацького квитка.

Перший читацький квиток є безкоштовним.

Діти також можуть отримати читацький квиток.

Дитина віком до 15 років потребує анкету особистих даних, заповнену опікуном.

Опікун також повинен мати читацький квиток.

Ви можете позичати за допомогою одного читацького квитка у всіх бібліотеках регіональної бібліотеки Міккелі.

Цей самий читацький квиток діє також у всіх інших бібліотеках Lumme.

У разі втрати читацького квитка негайно повідомте про це в бібліотеку.

Також повідомте, якщо ваша адреса, і'мя і прізвище зміняться.

Без читацького квитка ви не можете позичати з бібліотеки.

Завжди беріть з собою в бібліотеку читацький квиток.



Коли ви позичаєте книги чи інші матеріали, ви отримуєте квитанцію про позику.



Ви можете повернути позичений матеріал до автомату повернення або до служби обслуговування.

Строк позичення, квитанція про позику і повернення позики

Строк оренди книжок та музики становить чотири тижні.
Термін оренди DVD-записів і журналів – два тижні.

Коли ви позичаєте, ви отримуєте квитанцію про позику.
У квитанції зазначено матеріал, який ви позичили, і час, коли позики необхідно повернути або поновити.

Ви можете повернути позичені матеріали до всіх бібліотек регіональної бібліотеки Міккелі.
При поверненні позики читацький квиток не потрібен.
Якщо ви повертаєте позику невчасно, ви повинні сплатити штраф за прострочення.

Ставтеся добре до бібліотечних матеріалів, які ви позичаєте.
Якщо матеріал втрачено, зламано чи забруднено, ви маєте заплатити за це компенсацію.

Ваш читацький квиток є особистим.
Це означає, що ви відповідаєте за цей матеріал, який ви позичаєте на свій читацький квиток.
Не віддавайте квиток для використання іншим людям.

Kuva: Jarmo Härmäläinen



Kuvat: Juuli Aschan



Бронювання матеріалів

Якщо ви не можете знайти твір, який хочете взяти в бібліотеці, ви можете забронювати його.

Якщо книга чи інший матеріал позичений іншою особою, ви можете забронювати його в бібліотеці або онлайн-бібліотеці в інтернеті.

Бібліотека надішле вам повідомлення, коли ви можете забрати зарезервований для вас матеріал.

Бронювання безкоштовне, але якщо ви не заберете зарезервований матеріал, ви повинні заплатити комісію в розмірі 1 євро.



Поновлення позики

Ви можете запросити додатковий термін позики

- зателефонувавши до бібліотеки
- у працівника бібліотеки
- в інтернеті в онлайн-бібліотеці.
 - Щоб скористатися онлайн-бібліотекою, вам потрібен персональний код, який ви можете запитати у бібліотеці.

Ви не можете поновити позику, якщо

- це було поновлено вже 8 разів
- на матеріал є броня
- ваш читацький квиток має багато стягнень.



Kuva: Jarmo Hämläinen



Kuva: Juuli Aschan



Бібліотека пропонує багато видів послуг

У бібліотеці ви також можете

- користуватися інтернетом
 - Усі бібліотеки регіональної бібліотеки Міккелі використовують бездротову мережу, тобто WiFi.
- використовувати копіювальний прибір і роздруковувати матеріали
- грати в настільні ігри
- читати електронні газети та журнали
- користуватися дигітайзерами.

Бібліотека в інтернеті

Інтернет-адреса бібліотеки

kirjasto.mikkeli.fi.

На сайті можна знайти інформацію про бібліотечні матеріали, послуги та заходи.

Адреса інтернет-бібліотеки

lumme.finna.fi

Ви можете перевірити в інтернет-бібліотеці інформацію про ваші власні позики та нові позики.

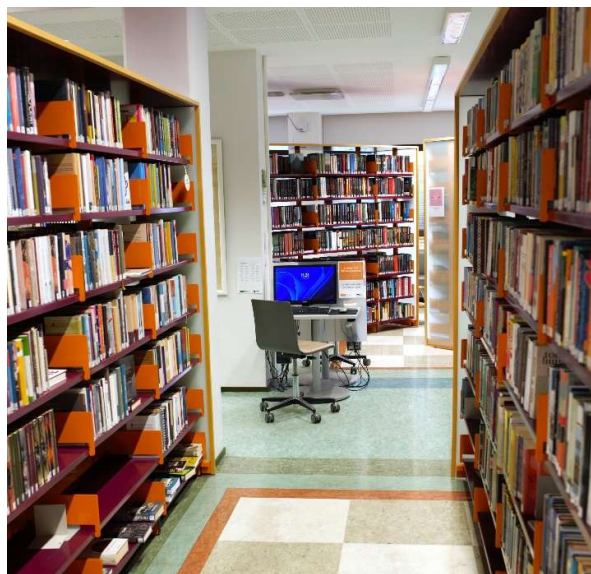
Ви також можете шукати матеріали і здійснювати бронювання матеріалів, які знаходяться у позиції іншої особи.

Авторизуватися в онлайн-бібліотеці

можна за допомогою читацького квитка та персонального коду.

Працівники бібліотеки з радістю допоможуть вам

Ласкаво просимо до бібліотеки!



Kuva: Jarmo Hämääinen



Kuvat: Juuli Aschan



Mikkelin
seutukirjasto



LUMME
-KIRJASTOT



KIRJASTO



Esite käännetty ukrainaksi
Magee-hankkeessa 12/22